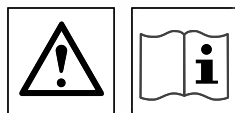
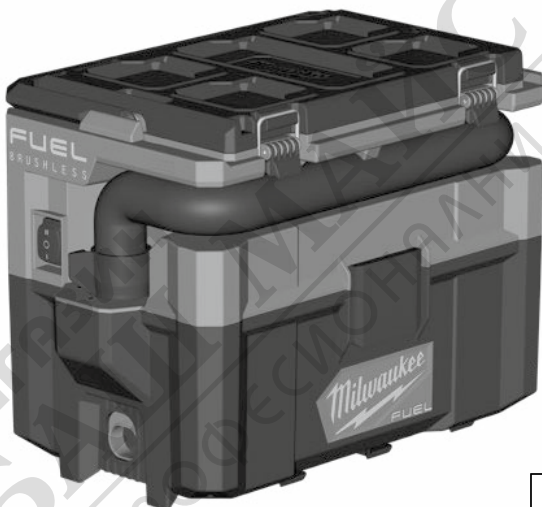


Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



M18 FPOVCL

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Manual original
Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcja oryginalną
Eredeti használati utasítási
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriēināvalodā
Originali instrukcija

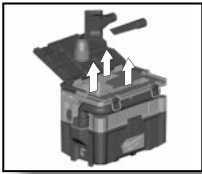
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство
по эксплуатации
Оригинальное ръководство за
експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за
работа
Оригинал інструкції з
експлуатації
التعليمات الأصلية

Technical Data, Safety Instructions, Specified Conditions of Use, Declaration of Conformity, Batteries, Maintenance, Symbols	Please read and save these instructions!	English	24
Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Akkus, Wartung, Symbole	Bitte lesen und aufbewahren!	Deutsch	28
Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Déclaration CE de Conformité, Accus, Entretien, Symboles	A lire et à conserver soigneusement	Français	32
Dati tecnici, Norme di sicurezza, Utilizzo conforme, Dichiarazione di Conformità CE, Batterie, Manutenzione, Simboli	Si prega di leggere e conservare le istruzioni!	Italiano	36
Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaración de Conformidad CE, Batería, Mantenimiento, Símbolos	Lea y conserve estas instrucciones por favor!	Español	40
Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Acumulador, Manutenção, Símbolo	Por favor leia e conserve em seu poder!	Português	44
Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgeschreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Akku, Onderhoud, Symbolen	Lees en let goed op deze adviezen!	Nederlands	48
Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænk formål, CE-Konformitetserklæring, Batteri, Vedligeholdelse, Symboler	Vær venlig at læse og opbevare!	Dansk	52
Tekniske data, Spesielle sikkerhedshenvisninger, Formålsmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Batterier, Vedlikehold, Symboler	Vennligst les og oppbevar!	Norsk	56
Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CEFörsäkran, Batterier, Skötsel, Symboler	Läs igenom och spara!	Svenska	60
Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardinmukaisuudesta, Akku, Huolto, Symbolit	Lue ja säilytä!	Suomi	64
Τεχνικά στοιχεία, Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προοριζομένη, Διπλωμα πιστότητας ΕΚ, Μηταρίες, Συντήρηση, Σύμβολα.	Παρακαλούμε να τις διαβάσετε και να τις φυλάξετε!	Ελληνικά	68
Teknik veriler, Güvenliğinizi için talimatlar, Kullanım, CE uygunkluk beyanına, Akü, Bakım, Semboller	Lütfen okuyun ve saklayın	Türkçe	73
Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, CE-prohlášení o shodě, Akumulátory, Údržba, Symboly	Po přečtení uschovejte	Česky	77
Technické údaje, Speciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa a predpisov, CE-Vyhlasenie konformity, Akumulátory, Údržba, Symboly	Prosím prečítať a uschovať!	Slovensky	81
Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem, Świadcstwo zgodności ce, Baterie Akumulatorowe, Utrzymanie, Symbole	Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!	Polski	85
Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, CE-azonossági nyilatkozat, Akkuk, Karbantartás, Szimbólumok	Olvassa el és őrizze meg	Magyar	89
Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, CE-izjava o konformnosti, Akumulatorji, Vzdrževanje, Simboli	Prosimo preberite in shranite!	Slovenščina	93
Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, CE-izjava konformnosti, Baterije, Održavanje, Simboli	Molimo pročitati i sačuvati	Hrvatski	97
Tehniskie dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Akumulātori, Apkope, Simboli	Lūdzu, izlasīt un uzglabāt!	Latviski	101
Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirti, CE Atitikties pareiškimas, Akumulatoriai, Techninis aptarnavimas, Simboliai	Prašome perskaityti ir neišmesti!	Lietuviškai	105
Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamine vastavalt otstarbele, EÜ Vastavusavaldus, Akud, Hooldus, Sümbolid	Palun lugege läbi ja hoidke alal!	Eesti	109
Технические данные, Указания по безопасности, Использование, Декларация о соответствии стандартам ЕС, Аккумулятор, Обслуживание, Символы	Пожалуйста прочтите и сохраните эту инструкцию.	Русский	113
Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE - Декларация за съответствие, Аккумулятори, Поддръжка, Символи	Моля прочетете и запазете!	Български	118
Date tehnice, Instrucțiuni de securitate, Condiții de utilizare specificate, Declarație de conformitate, Acumulatori, Intreținere, Simboluri	Va rugăm citiți și păstrați aceste instrucțiuni	Română	123
Технички податоци, Упатства за употреба, Специфицирани услови на употреба, ЕУ- декларација за Сообразност, Батерии, Одржување, Симболи	Ве молиме прочитајте го и чувајте го ова упатство!	Македонски	127
Технічні характеристики, Вказівки з Техніки Безпеки, Використання за призначенням, Сертифікат Відповідності Вимогам ЄС, Акумуляторні батареї, Обслуговування, Символи	Прочитайте та збережіть цю інструкцію.	Українська	132
البيانات الفنية، تعليمات السلامة، شروط الاستخدام المعددة، البطاريات، إعلان المطابقة - الاتحاد الأوروبي، الصيانة، الرموز	يرجى قراءة وحفظ هذه التعليمات!	العربية	140

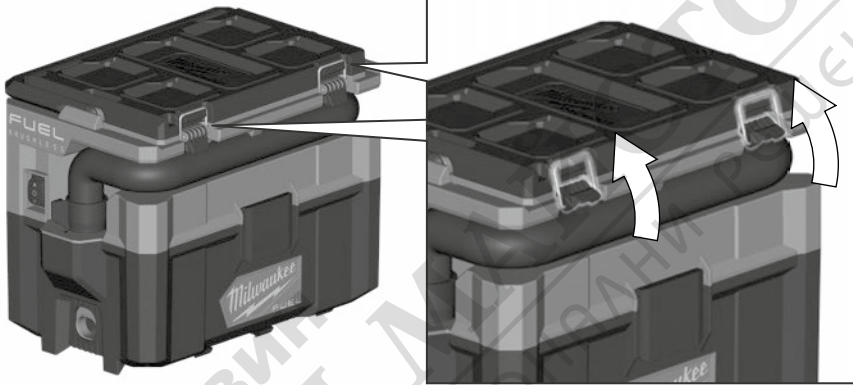




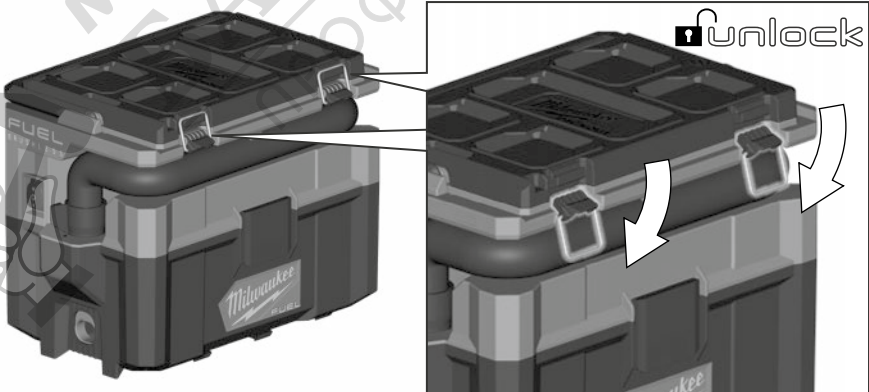
МАГАЗИН МАЙСТОРА
БАШ МАЙСТОРА
ПРОФЕСІОНАЛНИ РЕШЕННЯ

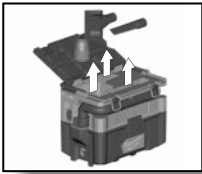


1.

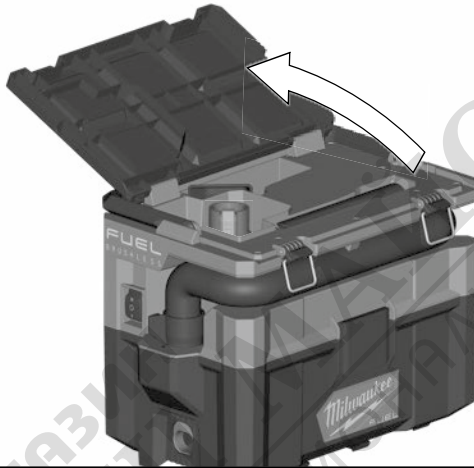


2.

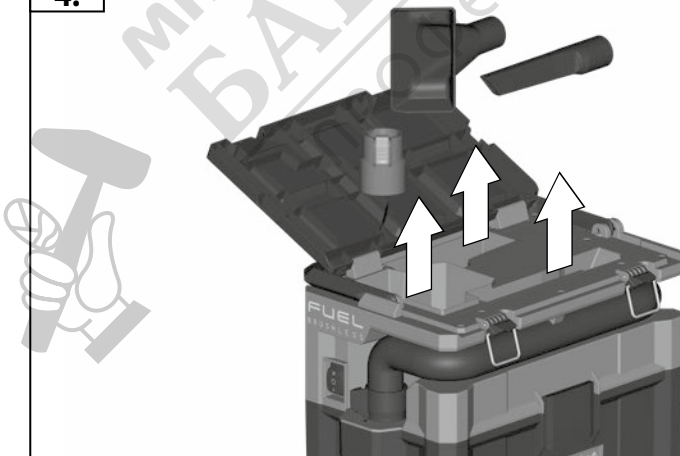


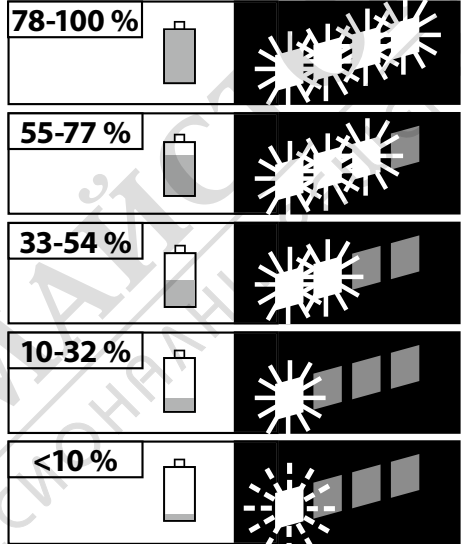
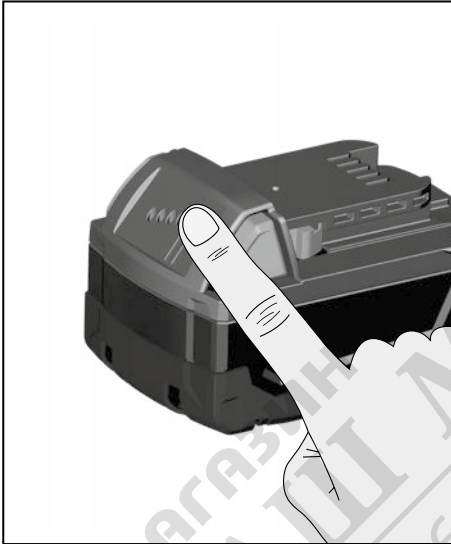


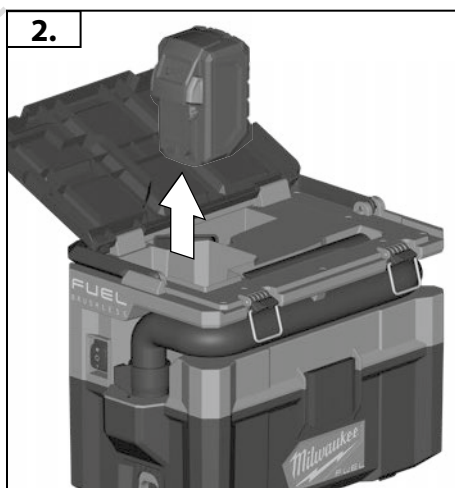
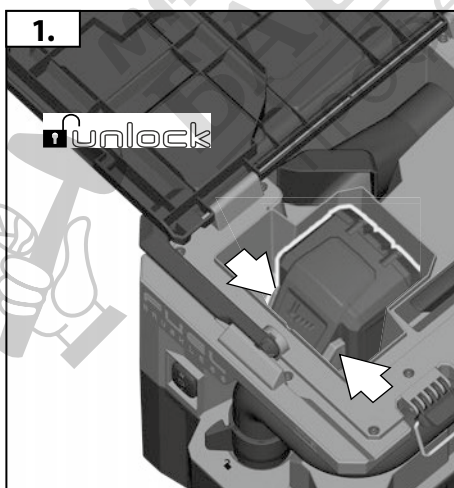
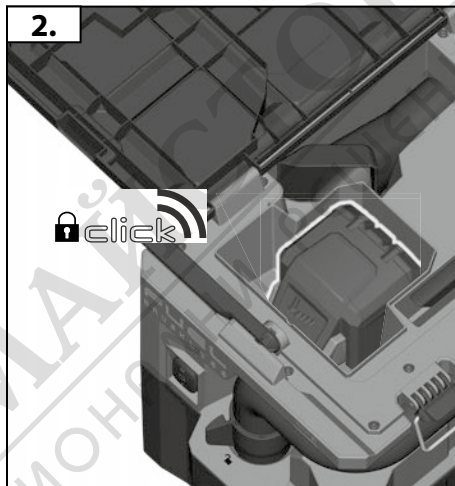
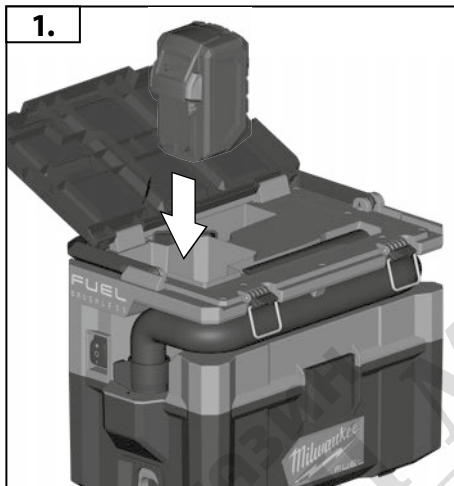
3.

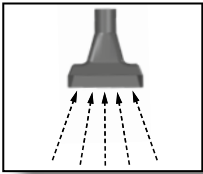


4.

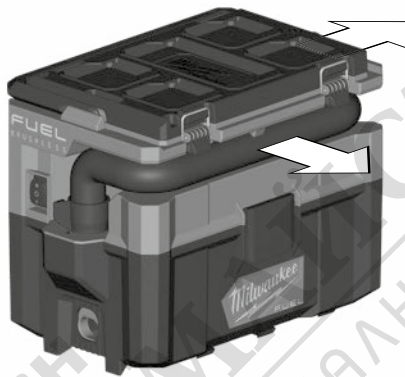




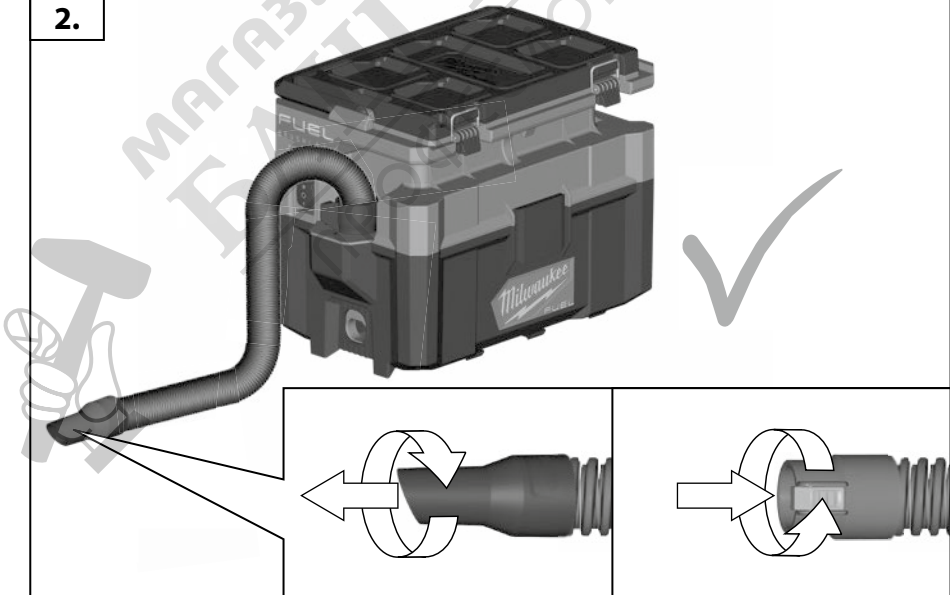


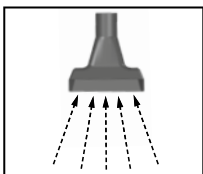


1.

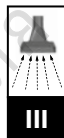
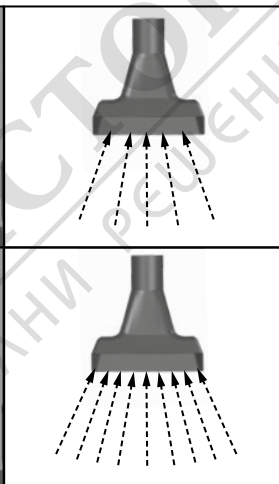
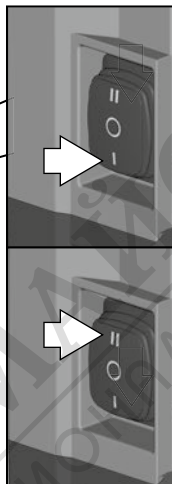
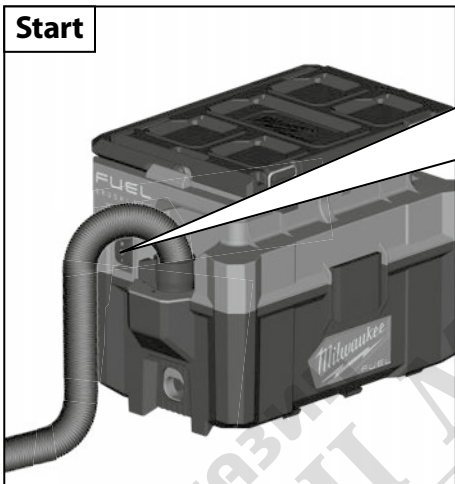


2.

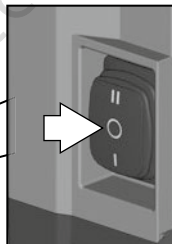
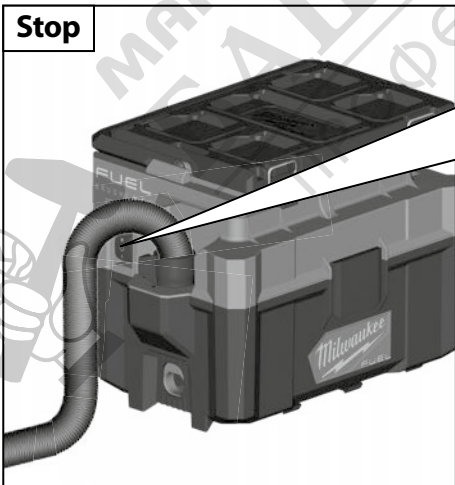


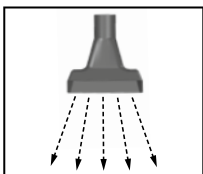


Start

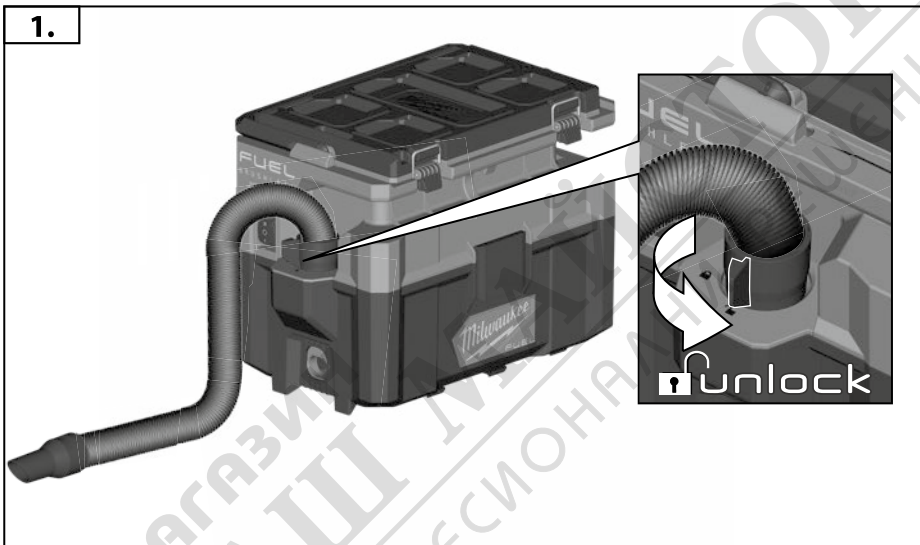


Stop

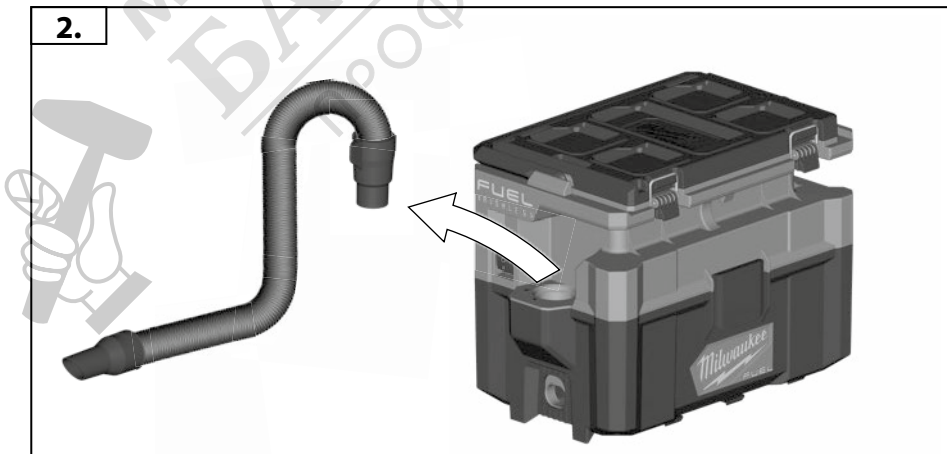


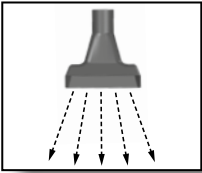


1.

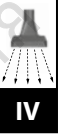
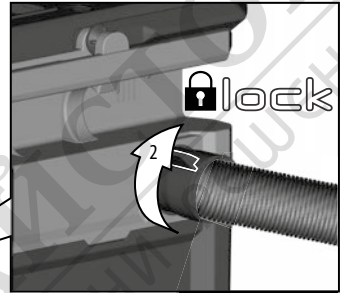
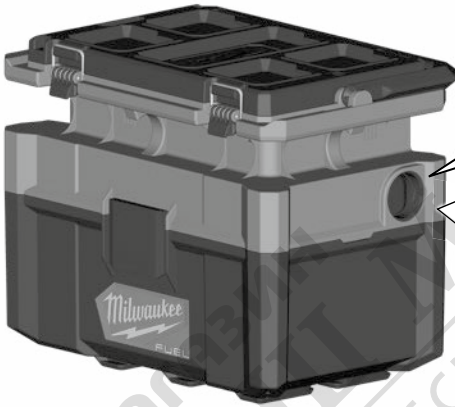


2.

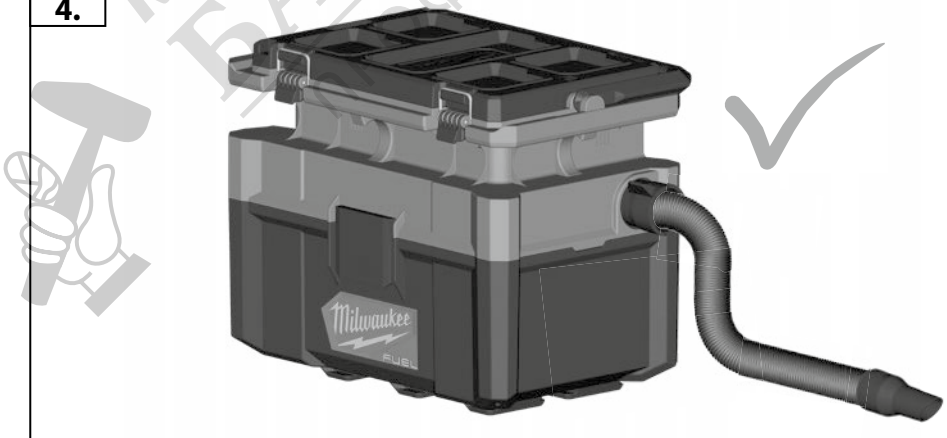


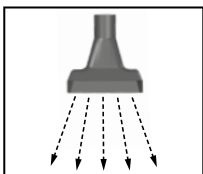


3.

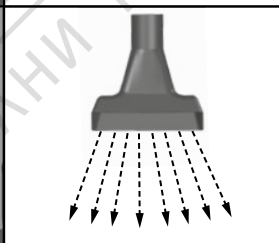
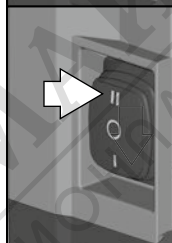
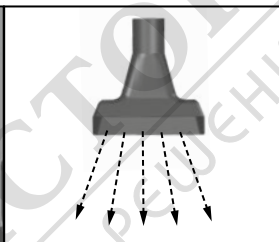
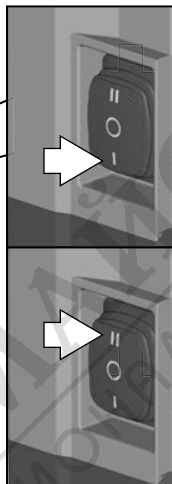
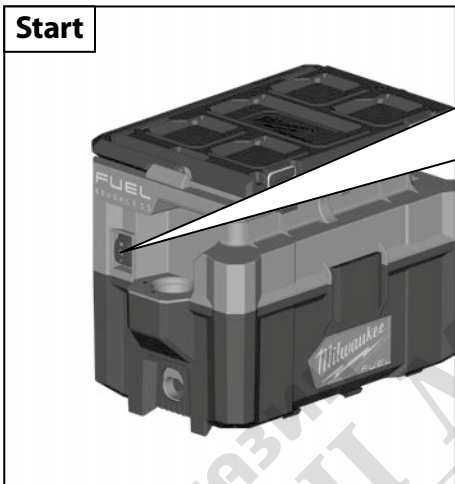


4.

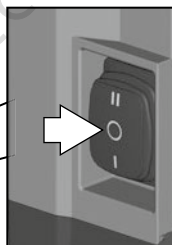
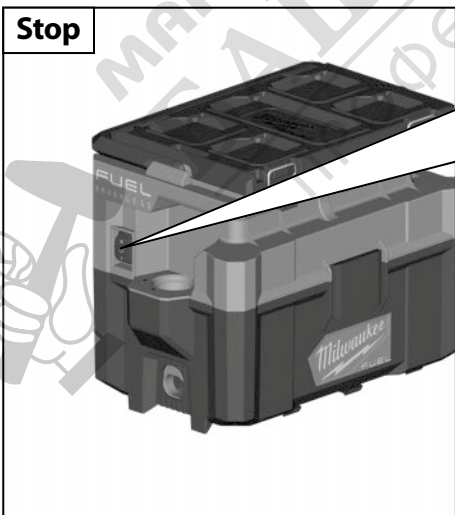


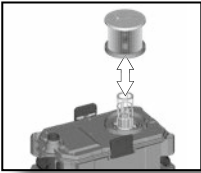


Start

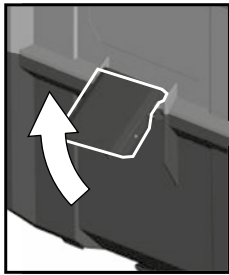


Stop

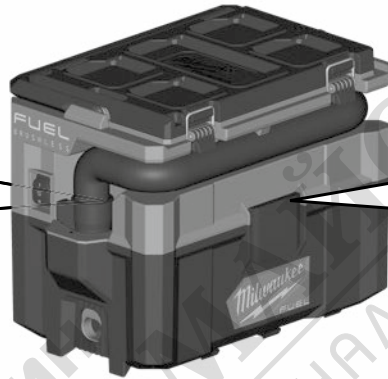




1.



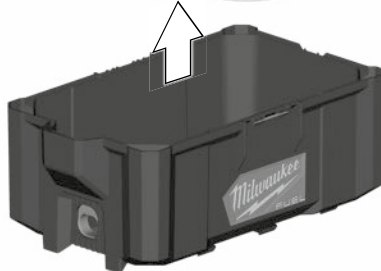
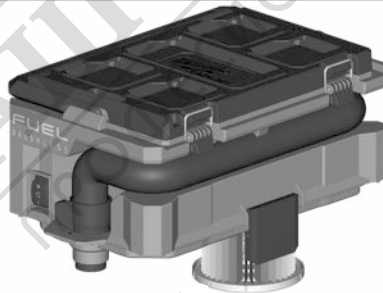
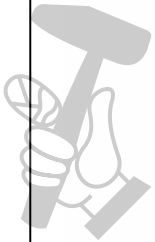
unlock

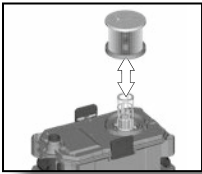


unlock

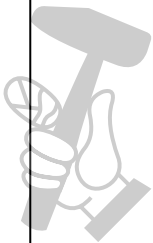
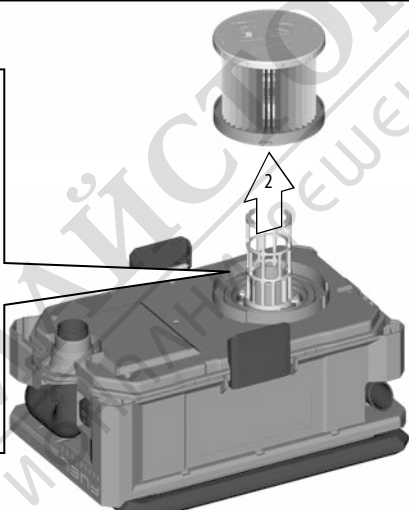
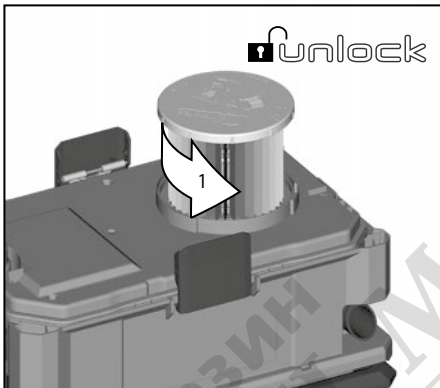



2.






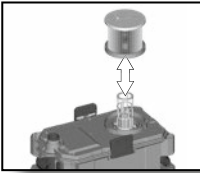
3.



 4932478754



 4932478802



4932478754

Filter must be used for dry vacuuming

Filter muss zum Trockensaugen verwendet werden

Le filtre doit être utilisé pour l'aspiration de poussières

Il filtro deve essere utilizzato per l'aspirazione a secco

Se debe utilizar este filtro para la aspiración en seco

O filtro deve ser usado para aspirar a seco

De filter moet worden gebruikt voor het droog zuigen

Filteret skal bruges til opsugning af tørt materiale

Filter må brukes til tørrsuging

Filter måste användas för tørrsugning

suodatinta on käytettävä kuivaimurointiin

Το φίλτρο πρέπει να χρησιμοποιείται για την ξηρή αναρρόφηση

Filtre kuru emme için kullanılmak zorundadır

Filtr se musí použít při suchém vysávání

Filter sa musí použiť pri suchom vysávaní

W trakcie odkurzenia na sucho należy stosować filtr

A száraz porszívózáshoz használni kell a szűrőt.

Filter je treba uporabiti za suho sesanje

Filter mora biti primijenjen kod suhog usisavanja

filtru jālieto sausajai sūkšanai

filtras turi būti naudojamas vakuuminiam siurbimui

Filtrit tuleb kasutada kuivalt imemiseks

Филтър предназначен для сухой уборки

Филтърът трябва да се използва за сухо прахосмучене

Filtrul trebuie utilizat pentru aspirare uscată

Филтерот мора да се користи за суво вшмукување

Филтър слід використовувати для сухого прибирання

يجب استخدام الفلتر عند كئس المساحات الجافة

4932478802

Filter can be used for wet vacuuming

Filter kann zum Nasssaugen verwendet werden

Le filtre peut être utilisé pour l'aspiration humide

Il filtro può essere utilizzato per l'aspirazione a umido

Se puede utilizar este filtro para la aspiración en húmedo

O filtro pode ser usado para aspirar a molhado

De filter kan worden gebruikt voor het nat zuigen

Filteret kan bruges til opsugning af vådt materiale

Filter kan brukes til våtsuging

Filter kan användas för våtsugning

suodatinta voidaan käyttää märkäimurointiin

Το φίλτρο πρέπει να χρησιμοποιείται για την υγρή αναρρόφηση

Filtre islak emme için kullanılabılır

Filtr se může použít při mokřém vysávání

Filter sa môže použiť pri mokrom vysávaní

W trakcie odkurzenia na mokro można stosować filtr

A nedves porszívózáshoz használni lehet a szűrőt.

Filter se lahko uporabi za mokro sesanje

Filter se može primijeniti za mokro usisavanje

filtru var lietot mitrajai sūkšanai

filtrą galima naudoti šlapiam siurbimui

Filtrit võib kasutada märjalt imemiseks

Филтър можно использовать для влажной уборки

Филтърът може да се използва за мокро прахосмучене

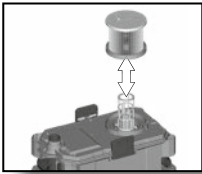
Filtrul poate fi utilizat pentru aspirare umedă

Филтерот може да се користи за влажно вшмукување

Филтър можна використовувати для вологого прибирання

يمكن استخدام الفلتر عند كئس المساحات المبلتة





4.

Water and Sun icons above filters.

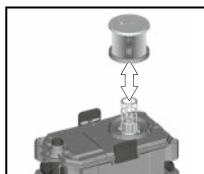
24 h

5.

lock

1

2



Clean the filter after use and reuse only after complete drying.
Filter nach Benutzung reinigen und erst nach vollständiger Trocknung wieder verwenden.

Nettoyer le filtre après utilisation et ne le réutiliser qu'une fois qu'il est complètement sec.

Pulire il filtro dopo l'uso e riutilizzarlo soltanto quando sarà completamente asciutto.

Después de usar el filtro, limpiarlo y volver a utilizarlo solo después de que esté completamente seco.

Limpe o filtro após a utilização e só volte a usá-lo quando estiver completamente seco.

Reinig de filter na gebruik en gebruik hem pas weer nadat hij volledig gedroogd is.

Filteret skal renses efter brug og må først bruges igen, når det er helt tørt.

Rengjør filteret etter bruken, og ikke bruk det igjen før det har tørket fullstendig.

Rengör filtren efter användning och använd dem inte på nytt innan de har torkat fullständigt.

Puhdista suodatin käytön jälkeen ja käytä sitä uudelleen vasta täydellisen kuivumisen jälkeen.

Na καθαρίζετε το φίλτρο μετά τη χρήση και να το χρησιμοποιείτε πάλι μετά το πλήρες στεγνώμα του.

Kullandiktan sonra filtreyi temizleyin ve ancak tamamıyla kuruduktan sonra tekrar kullanın.

Filtr po použití vyčistěte a až po jeho úplném vyschnutí jej můžete použít znovu.

Filter po použití vyčistite a až po jeho úplnom vyschnutí ho môžete použiť znovu.

Po užyciu należy oczyścić filtr i nie używać go ponownie, pozostawiając do całkowitego wyschnięcia.

A szűrőt tisztítsa meg a használat után, és csak akkor használja újra, ha teljesen megszáradt.

Filter po uporabi očistite in ga ponovno uporabite šele, ko se popolnoma posuši.

Filtar poslije upotrebe očistiti i tek nakon potpunog osušenja ponovno primijeniti.

Pēc lietošanas iztīriet filtru un atkārtoti lietojiet tikai tad, kad tas ir pilnībā izžuvis.

Panaudoję filtra, išvalykite ir jį vėl naudokite tik visiškai išdžiūvusį.

Pärast kasutamist puhastage filter ja võtke see uuesti kasutusse alles pärast täielikku kuivamist.

После использования фильтр необходимо очистить и можно снова использовать только после полного высыхания.

След употреба почистете филтъра и го използвайте отново едва след пълно изсъхване.

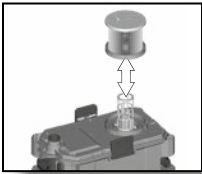
Curățați filtrul după utilizare și reutilizați-l doar după uscarea completă.

Исчистете го филтерот по употреба и повторно користете го само откако целосно ќе се исуши.

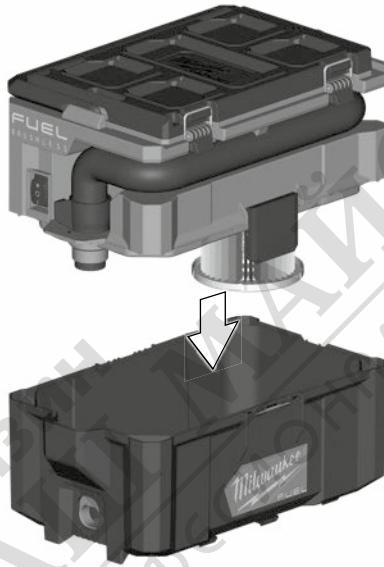
Після використання фільтр слід очистити і знову використовувати лише після повного висихання.

نظف الفلتر بعد الاستخدام ثم قم بتتركيبه مرة أخرى بعد الجفاف التام فقط.



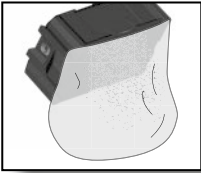


6.

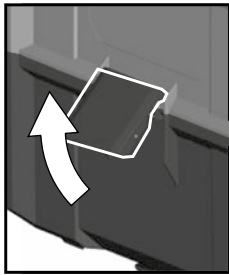


7.





1.



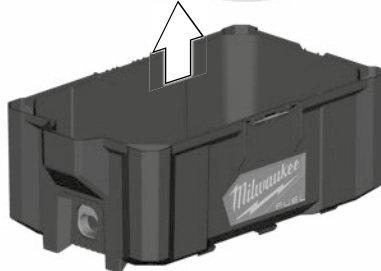
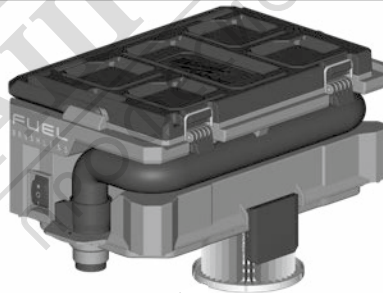
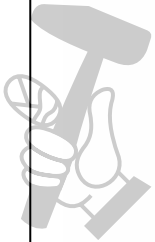
unlock

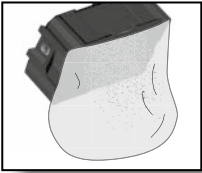


unlock



2.

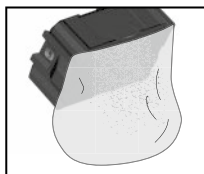




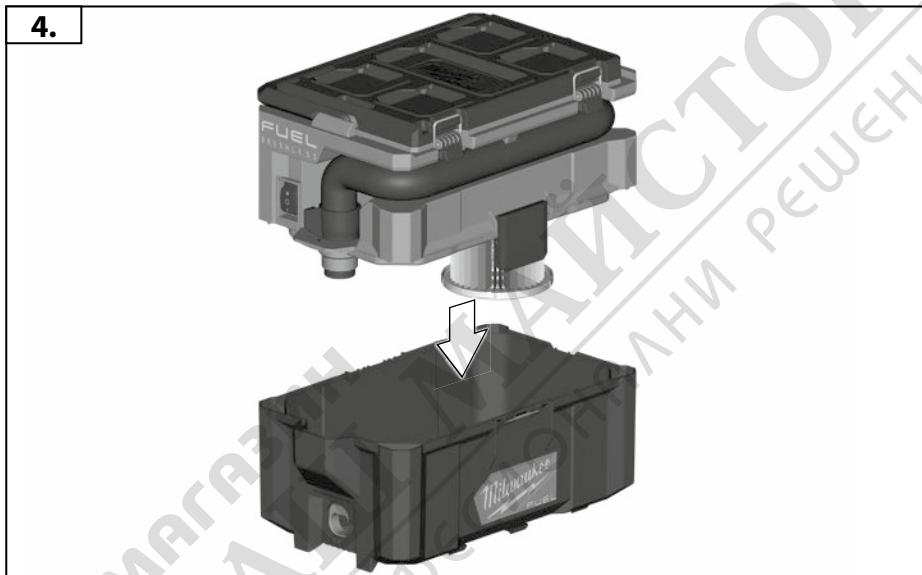
3.



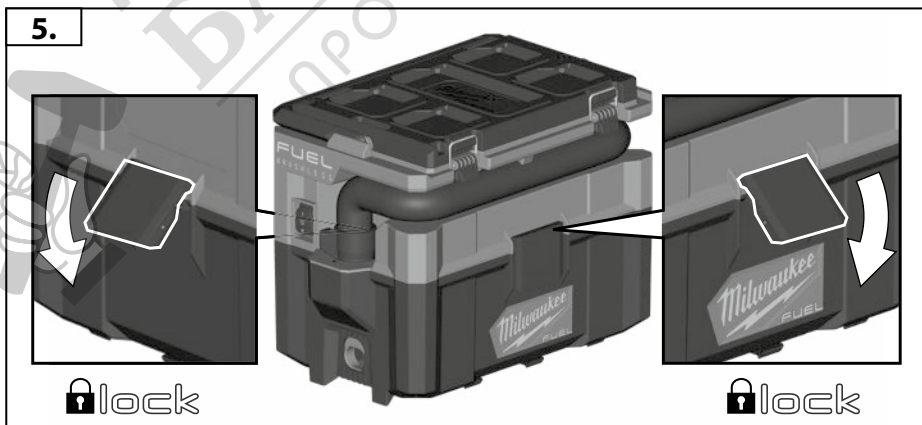
VI

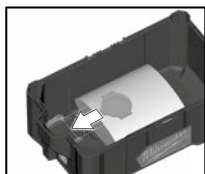


4.



5.



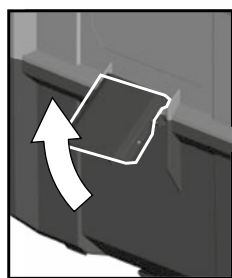


Filter bag installation
Filterbeutel einsetzen
Installation du sac-fi ltre
Installazione sacchetto fi ltro
Instalación de la bolsa del fi ltro
Instalação do saco do fi ltro
Installatie fi lterzak
Montering af fi lterpose
Montering av fi lterpåse
Montering av fi lterpåse
Suodatinpussin asentaminen
Τοποθέτηση φίλτροσακού
Filtre torbasının takılması
Instalace fi ltračního sáčku
Vloženie fi ltračného vrečka

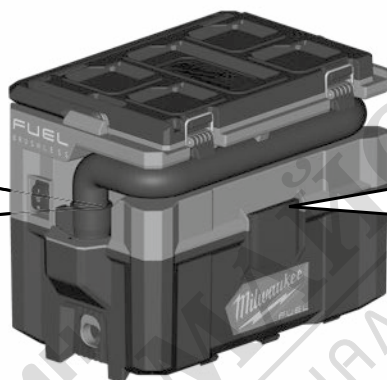
Zakładanie worka fi ltrującego
Szűrősák beszerelése
Namestitev fi ltrirne vrečke
Postavljanje vrečice s fi ltrom
Filtra maisiņa uzstādišana
fi ltro maiso jdejimas
Filtrikoti paigaldus
Установка мешочного фильтра
Поставяне на филтърната торбичка
Instalarea sacului fi ltrului
Поставување на филтер торбата
Встановлення фільтра-мішка
تركيب كيس المرشح



1.

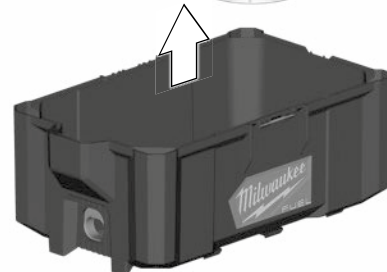
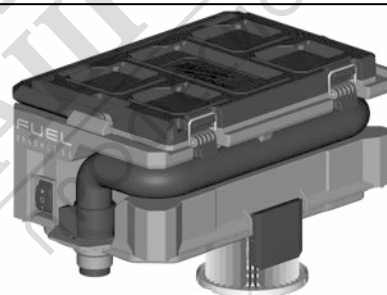


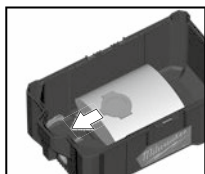
unlock



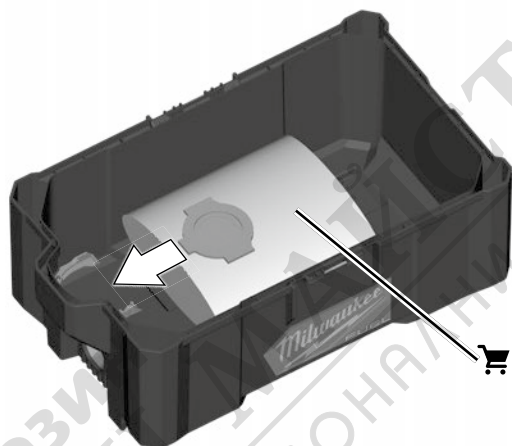
unlock

2.

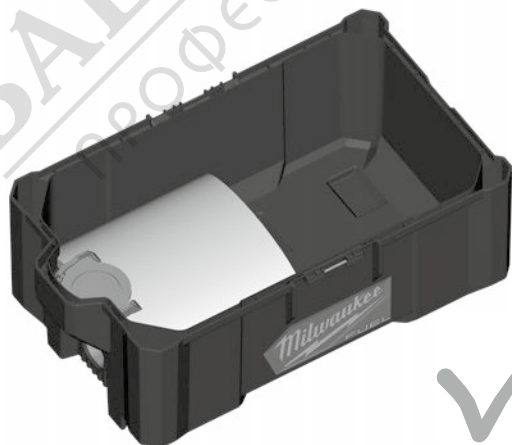


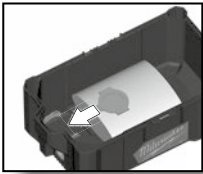


3.

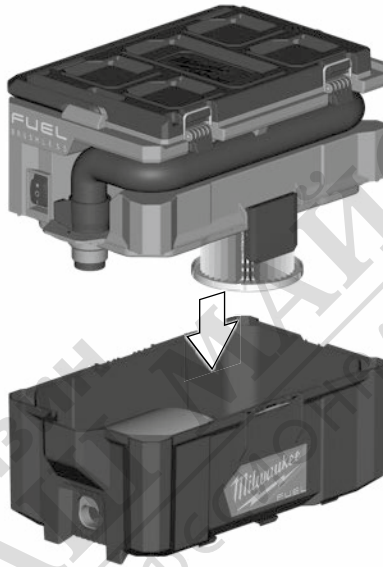


4.



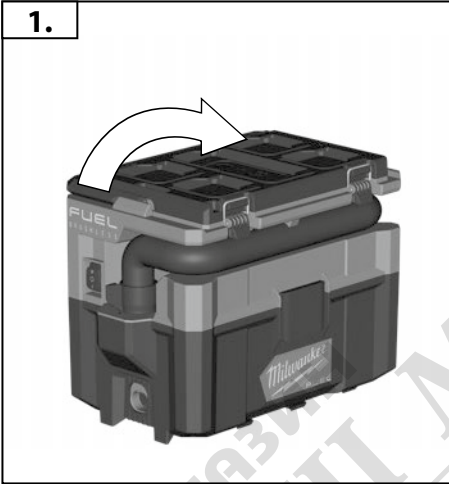


5.



6.





ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ Прахоулавителна система	M18 FPOVCL
Производствен номер	4778 03 01... ... 000001-999999
Напрежение на акумулатора	18 V
Консумация на ток	18,3 A
Консумирана мощност	330 W
Предпазно стъкло	3
Клас на защита	IPX4
Обем на въздушната струя	1416 l/min 85 m ³ /h
Подналягане	117 hPa 117 mbar
Обем сухо прахосмучене	9,5 l
Обем мокро прахосмучене	7,0 l
Тип филтър	HEPA H13
Тегло без резервна батерия	5,15 kg
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 12,0 Ah)	5,58 kg ... 6,64 kg
Диаметър на смукателния маркуч	31,75 mm
Дължина на смукателния маркуч	183 cm
Размери	430 x 280 x 330 mm
Препоръчителна температура на околната среда при експлоатация	-18°C ... +50°C
Препоръчителни акумулаторни батерии	M18B... M18HB...
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18... M1418 C6
Информация за шума Измерените стойности са получени съобразно ISO 4871. Оцененото с А ниво на шума на уреда е съответно:	
Равнище на звуковото налягане (Несигурност K=2dB(A))	73 dB (A)
Равнище на мощността на звука (Несигурност K=2dB(A))	84 dB (A)
Да се носи предпазно средство за слуха!	
Информация за вибрациите съгласно EN 60335-2-69 Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с ISO 5349.	
Стойност на емисии на вибрациите a _h	< 2,5 m/s ²
Несигурност K=	1,5 m/s ²

⚠ ВНИМАНИЕ! Преди да използвате уреда, внимателно прочетете ръководството. Прочетете указанията за безопасност и съветите. Пропуски при спазването на указанията и на инструкциите за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Операторът трябва да бъде подходящо обучен за употребата на уреда. Запазете всички указания и инструкции за безопасност за бъдещето.

**⚠ СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ПРАХОУЛАВИТЕЛНА СИСТЕМА**

Този уред не е подходящ за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или от лица без опит или познания. Децата трябва също да бъдат

наблюдавани, за да се гарантира, че те няма да си играят с уреда. Поцистване и поддържане не трябва да се извършва от деца без наблюдение.

Този уред може да бъде използван само под надзор.

Огън и опасност от експлозия!

По принцип не бива да се засмукват горими или избухливи разтворители, течности като бензин, масло, алкохол, разреждители и дребни части (метални стружки, пепел) с температура над 60 °C; има опасност от избухване и пожар!

Уредът да не се използва близо до възпламеними газове и вещества.

Не насочвайте дюзата, маркуча или тръбата към хора или животни.

Пазете косата, свободните дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отвори и движещи се части. Не поставяйте предмети в отворите и не използвайте уреда с блокирани

отвори. Пазете отворите от прах, мъх, косми и други предмети, които биха намалили силата на въздушния поток.

ВНИМАНИЕ! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.

Акумулатори от системата M18 да се зареждат само със зарядни устройства от системата M18 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

Преди работа операторите трябва да бъдат информирани и обучени във връзка с:

- употребата на машината;
 - рискове, свързани с материалите, които се събират;
 - безопасно изхвърляне на събрания материал.
- Този мобилен уред за събиране на прах е предназначен, разработен и интензивно тестван за ефикасна и безопасна експлоатация при правилна поддръжка и употреба в съответствие със следните инструкции.
- Описаните в това ръководство за експлоатация уреди са подходящи за
- промишлена употреба, например в хотели, училища, болници, фабрики, магазини, офиси и др. подобни помещения.
 - промишлена употреба, напр. заводи, строителни обекти и работилници;
 - за отделяне на прах с експозиционна гранична стойност по-голяма от 1 mg/m^3 (клас на чистота L).
- Не трябва да бъдат засмуквани следните видове материали:
- опасни прахове от клас M или H;
 - горещи материали (запалени цигари, гореща пепел и др.)
 - горими, експлозивни, агресивни течности (например бензин, разреждател, киселини, соли и др.)
 - горими, експлозивни прахообразни вещества (например магнезиев, алуминиев прах и др.)



За машини за прах от клас L (с типово обозначение -0L, -2L) важи следното:

- Уредът е подходящ за събиране на сух, невъзпламеним прах и на опасни прахове със стойност по OEL > 1 mg/m^3 .
- Прахов клас L (IEC 60335-2-69)
- Праховете, които спадат към този клас, имат стойности по OEL > 1 mg/m^3 .
- За машини, предназначени за прахов клас L, се извършва изпитване на материала на филтъра. Максималната степен на пропускливост е 1%, като не съществува специално изискване за изхвърлянето им.
- За уреди за извличане на прах под сигурете достатъчна степен L на въздухообмен, когато изпусканият въздух се връща в стаята.

Освен работните инструкции и съответните разпоредби за предпазване от нещастни случаи, валидни за съответната страна, спазвайте признатите разпоредби за безопасност и правилна употреба.

Нещастни случаи, причинени от неправилна употреба на машината, могат да се избегнат само от тези, които го ползват.

ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Всяка друга употреба се счита за неправилна. Производителят не носи отговорност за вреди, причинени от подобна употреба. Рискът в такива случаи се поема единствено от клиента. Правилната употреба включва правилна експлоатация, обслужване и ремонт съгласно изискванията на производителя.

СУХО ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Повреди вследствие на неподходящо захранващо напрежение. Уредът може да се повреди, ако бъде свързан към неподходящо захранващо напрежение. Проверете, дали посоченото на типовата табелка напрежение съвпада с локалното захранващо напрежение.

Преди изпразване след сухо прахосмуцване отстранете акумулаторната батерия. Филтър: Проверете филтрите. За да почистите филтъра, можете да го изтръскате, изчеткате или измиете. Изчакайте, докато филтърът се изсуши, преди да започнете отново сухо прахосмуцване. Торба за събиране на прах: Проверете торбата, за да установите степента на напълване. При необходимост сменете торбата за събиране на прах. След това отстранете старата торба. Новата торба се монтира, като картоненият детайл с гумената мембрана се прокарва над засмукващия щуцер. Уверете се, че гумената мембрана преминава над изпъкналостта на засмукващия щуцер.

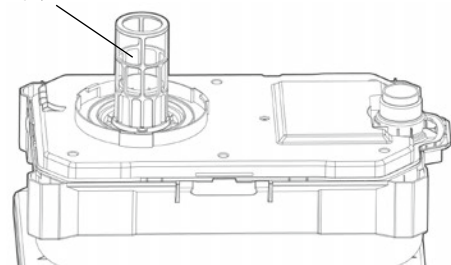
След изпразване: затворете капака на мотора към контейнера и обезопасете мотора с ключалките. Никога не извършвайте сухо почистване, без да сте поставили филтър в машината. Смукателната ефективност на машината зависи от размера и качеството на филтъра и на торбичката за прах. Затова използвайте само оригинален филтър и торбички за прах.



РЕЖИМ НА МОКРО ИЗСМУКВАНЕ

- Не засмуквайте запалими течности
 - Преди засмукване на течности по принцип трябва да отстраните ръкавния филтър/чувала за отпадъци. Препоръчва се използването на отделен филтърен елемент или филтриращо сито. При образуване на пяна веднага преустановете работата и изпразнете резервоара за мърсотия.
 - Ако се появи пяна, спрете незабавно и изпразнете резервоара.
 - Почиствайте устройството за ограничаване на нивото на водата редовно и проверявайте за признаци на повреда. Отстранете от резервоара ВСИЧКИ остатъци от замърсявания.
- Свалете филтъра. Уверете се, че корпусът на поплавката остава на място.

Корпус на поплавката



Включете прахосмукачката и започнете изсмукването.

Изключете уреда веднага след мокрото изсмукване, респ. когато резервоарът се напълни.

УКАЗАНИЕ: Когато силата на засмукване намалее, веднага изключете прахосмукачката и изпразнете резервоара.

Извадете батерията.

Дръжте маркуча вертикално, за да може съдържашата се в него течност да изтече в резервоара. Свалете корпуса на мотора и изхвърлете замърсената вода според изискванията.

Редовно почиствайте вътрешността на резервоара и принадлежностите за почистване, особено след изсмукване на мокър или лепкав материал. Използвайте топла сапунена вода за почистването.

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАСМУКВАНЕТО

При засмукване на течности намиращият се във вътрешността на поплавък се издига все по-нагоре, докато достигне уплътнението на входа на мотора и енергията за засмукването бъде изключена. Тогава моторът работи с по-силен звук и силата на засмукване драстично намалява. В такъв случай веднага изключете прахосмукачката. Ако не изключите уреда след като поплавъкът достигне най-горната си позиция и силата на засмукване намалее, моторът се поврежда. Преди следващото включване на уреда изпразнете резервоара за мръсна вода.

УКАЗАНИЕ: Ако прахосмукачката се преобърне неволно, тя може да загуби силата си на засмукване. В такъв случай изключете прахосмукачка и отново я изправете. По този начин поплавъкът ще се върне в нормалната си позиция.

АКУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прилб. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Незареждащите се (неакумулаторните) батерии не бива да бъдат заредени.

Акумулаторни батерии трябва да бъдат отстранени от уреда преди да бъдат заредени.

Изтощени батерии трябва да бъдат отстранени от уреда и изхвърлени по безопасен начин.

Ако уредът се съхранява дълго време неизползван, батериите трябва да бъдат отстранени.

Забранено е клемите на захранването да бъдат свързвани накъсо.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.

Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии: Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение. Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката. Не превозвайте повредени батерии или такива с течове. Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

Използвайте уреда само, ако той е в изправно състояние. Никога не използвайте прахосмукачката ако филтърът е повреден или липсва.

Не използвайте опасни техники за работа.

Бъдете изключително внимателни, когато почиствате стълби.

Изхвърлете филтърни елементи, филтърни чували и Чували за отпадъци съгласно национални- те разпоредби.

ВНИМАНИЕ: Този уред може да се съхранява само в закрити помещения.

Осигурете добра вентилация на работното място.

Ако машината не работи правилно или е била изпускана, повредена, оставена на открито или потапана във вода, върнете я в сервизен център или търговски обект.

ПОДДРЪЖКА, ПОЧИСТВАНЕ И РЕМОТ

Преди започване на каквито и да е работи по машината извадете акумулатора.

Изпълнете само поддържаща работа, които са описани в тази информация.

Вентилационните шлицы на машината да се поддържат винаги чисти.

Частите, които могат да се откачат (включително прахоуловителя), трябва да бъдат откачани и почиствани.

Винаги отстранявайте праха и мърсотията от уреда. Дръжте ръкохватката чиста, суха и обезмазнена. Почистващите средства и разреждителите са вредни за пластмасите и другите изолиращи части, затова почиствайте уреда само с мек сапун и кърпа. Никога не използвайте горящи разреждители в близост до уреда.

Филтърът за прах трябва да бъде подменен в зависимост от броя часове на работа. Подсушавайте машината със суха кърпа и малко количество спрей за полиране.

Да не се води в горната част на сукциоопасност за хората: риск от късо съединение.

За обслужване от страна на потребителя, уредът трябва да бъде разглобен и обслужен по възможно най-практичен начин, без да се създават рискове за обслужващия персонал и други лица. Подходящите предпазни мерки включват: почистване на уреда, осигуряване на локална смукателна вентилация с филтрация в помещението, в което ще се разглобява уредът, почистване на мястото, на което ще се извършва поддръжката, както и използване на подходящи защитни средства от страна на персонала.

По време на дейности по поддръжка или ремонт всички замърсени части, които не могат да бъдат почистени по удовлетворителен начин, трябва да:

- бъдат опаковани в добре запечатани торбички;
- се изхвърлят по начин, съответстващ на разпоредбите за изхвърлянето на този тип отпадък.

Уредът трябва да бъде проверяван редовно от квалифициран сервизен техник. Например проверявайте филтрите за повреда и дали уредът е плътно затворен, както и дали механизмът за управление работи както трябва.

Използването на неоригинални резервни части, четки и принадлежности може да наруши безопасността или функционирането на уреда. Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията

подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи). При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервиз или директно от Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и номер върху заводската табелка.

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте уреда сух и защитен от замръзване.

ВНИМАНИЕ: Този уред може да се съхранява само в закрити помещения.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние декларираме, изцяло на наша отговорност, че продуктът, описан в "Технически данни", съответства на всички необходими изисквания на директивите

2011/65/EC (RoHS)

2014/30/EC

2006/42/EO

и че са използвани следните хармонизирани стандарти

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018



Winnenden, 2021-01-18

Alexander Krug / Managing Director

Упълномощен за съставяне на техническата документация

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ



Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Предпазно стъкло III



Напрежение



Постоянен ток



Бъл



Прахов клас L (IEC 60335-2-69)

Праховете, които спадат към този клас, имат стойности по OEL > 1 мг/м³.



Предлага се като приспособление.



Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Евро-азиатски знак за съответствие

